

LIST OF APPROVED CARS  
VOLVO BOOSTER SEAT



**V O L V O**



<b>en-GB</b> – Volvo booster seat . . . . .	4
<b>es-ES</b> – Alzador de Volvo . . . . .	5
<b>it-IT</b> – Seggiolino di rialzo Volvo . . . . .	6
<b>pt-PT</b> – Cadeira para cinto da Volvo . . . . .	7

en-GB

## VOLVO BOOSTER SEAT

The Volvo booster seat is approved for two different methods of installation:



### 1. "i-Size booster seat" with locking arms in the vehicle's ISOFIX anchorage points.

**This means: The child car seat can be installed using the retractable locking arms in the car's ISOFIX anchorage points<sup>1</sup>.**

This list of approved cars is constantly updated. The latest version can be obtained from the website: <http://support.volvocars.com>

<b>WARNING!</b>
Always secure your child with the vehicle's 3-point seatbelt

**Please note:** In some vehicles the headrest cannot be adjusted to its maximum height, which represents a child height of 150 cm. This may be the case, for example, if the child car seat's headrest hits the vehicle's C-pillar.

1) The ISOFIX anchor points lie deep within the upholstery of the seat, making installation more difficult. Ensure that both ISOFIX locking arms are correctly engaged.



### 2. Universal with the vehicle's 3-point seatbelt

**This means: The child car seat is approved for installation using the tested 3-point seatbelt (in accordance with ECE R 16 or comparable standard) in all vehicles.**

- The child car seat is approved for installation, i.e. using the tested 3-point seatbelt. The child seat is approved in accordance with ECE R 129/03.
- The child restraint system may only be installed in vehicles if the user manual for that vehicle states that installation of a "universal" child restraint system is permitted for that relevant age group.
- If in doubt, please refer to the manufacturer or the retailer.

## ALZADOR DE VOLVO

El alzador de Volvo dispone de aprobación para dos métodos de montaje distintos:



### 1. "Alzador i-Size" con brazos de cierre en los puntos de fijación ISOFIX del vehículo.

**Esto significa que es posible montar la silla infantil empleando los brazos de cierre retráctiles en los puntos de fijación ISOFIX del vehículo<sup>1</sup>.**

La lista de vehículos aprobados se actualiza constantemente. Puede obtener la última versión en el sitio web <http://support.volvocars.com>



### ¡ADVERTENCIA!

Asegure siempre al niño con el cinturón de seguridad de 3 puntos del vehículo

1) Los puntos de fijación ISOFIX se encuentran profundamente integrados en la tapicería del asiento, lo que dificulta el montaje. Asegúrese de que ambos brazos de cierre ISOFIX están correctamente enganchados.

**Recuerde:** El reposacabezas de algunos vehículos no puede ajustarse a su altura máxima, equivalente a un niño de 150 cm de altura. Este podría ser el caso, por ejemplo, si el reposacabezas de la silla infantil golpea el montante C del vehículo.



### 2. Universal con el cinturón de seguridad de 3 puntos del vehículo

**Esto significa: La silla infantil está homologada para el montaje con el cinturón de seguridad de 3 puntos (sometido a pruebas conforme a la norma ECE R 16 u otra comparable) en todos los vehículos.**

- La silla infantil está homologada para el montaje empleando el cinturón de seguridad de 3 puntos de eficacia probada. La silla infantil está homologada en plena conformidad con la norma ECE R 129/03.
- El sistema de retención infantil únicamente puede montarse en un vehículo si el manual de usuario correspondiente indica que se permite el montaje de un sistema de retención infantil "universal" para el grupo de edad pertinente.
- En caso de duda, consulte al fabricante o al concesionario.

## SEGGIOLINO DI RIALZO VOLVO

Il seggiolino di rialzo Volvo è approvato per due diversi metodi di installazione:



### 1. "Seggiolino di rialzo formato i" con bracci di arresto nei punti di ancoraggio ISOFIX del veicolo.

**Ciò significa: il seggiolino per bambini può essere installato con i bracci di arresto a scomparsa nei punti di ancoraggio ISOFIX<sup>1</sup>.**

L'elenco delle auto approvate viene aggiornato continuamente. Per la versione più recente consultare il sito web <http://support.volvocars.com>



### ATTENZIONE!

Fissare sempre il proprio bambino con la cintura di sicurezza a 3 punti del veicolo.

1) I punti di ancoraggio ISOFIX posti in profondità nell'imbottitura del sedile del veicolo rendono più difficile l'installazione. Accertarsi che entrambi i bracci di arresto ISOFIX siano inseriti correttamente.

**Nota bene:** in alcuni veicoli non è possibile regolare il poggiatesta alla sua altezza massima, che rappresenta un'altezza del bambino di 150 cm. Questo può essere il caso, ad esempio, se il poggiatesta del seggiolino per bambini va a colpire il montante C del veicolo.



### 2. Universale con cintura di sicurezza a 3 punti del veicolo

**Ciò significa: il seggiolino per bambini dell'auto è approvato per l'installazione con la cintura di sicurezza a 3 punti collaudata (in base al ECE R 16 o standard comparabili) in tutti i veicoli.**

- Il seggiolino per bambini è approvato per l'installazione usando ad esempio la cintura di sicurezza a 3 punti collaudata. Il seggiolino per bambini dell'auto è approvato in conformità con il regolamento ECE R 129/03.
- Il sistema di ritenuta per bambini può essere installato solo nei veicoli se il manuale utente per tale veicolo afferma che l'installazione di un sistema di ritenuta per bambini "universale" è consentito per quel gruppo di età pertinente.
- In caso di dubbi, consultare il produttore o il rivenditore.

pt-PT

## CADEIRA PARA CINTO DA VOLVO

A cadeira para cinto da Volvo foi homologada para dois diferentes tipos de instalação:



### 1. "Cadeira para cinto i-Size" com braços de bloqueio nos pontos de fixação ISOFIX do veículo.

**Isto significa que: a cadeira de criança para automóvel pode ser fixada com os seus conectores rebatíveis nos pontos de fixação ISOFIX do automóvel¹.**

A lista de tipos é permanentemente atualizada. Pode obter a versão mais recente na página web: <http://support.volvocars.com>



#### AVISO

A sua criança está sempre protegida com o cinto de 3 pontos de fixação do veículo

1) Os pontos de fixação ISOFIX encontram-se no fundo da almofada do banco, o que dificulta a instalação. Assegure-se que ambos os braços de bloqueio ISOFIX encaixam devidamente.

**Preste atenção:** em alguns veículos as costas do banco podem não ajustar para a sua posição mais elevada, que corresponde a uma criança com 150 cm. Isto pode acontecer, por exemplo, quando o apoio para a cabeça da cadeira de criança bate na coluna C do veículo.



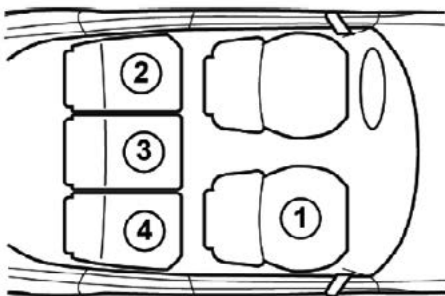
### 2. "Universal" com o cinto de 3 pontos do veículo

**Isto significa que: É permitido instalar a cadeira de criança para automóvel com um cinto de segurança com automatismo de 3 pontos verificado (permitido pela ECE R 16 ou por uma norma idêntica) em todos os veículos**

- A cadeira de criança para automóvel está homologada para montagem universal, ou seja, com cinto de segurança de 3 pontos verificado. A cadeira de criança está homologada de acordo com ECE R 129/03.
- O equipamento de segurança para crianças apenas pode ser montado nos veículos em que o manual de instruções do veículo declare que está preparado para um equipamento de segurança "universal" para crianças desta faixa etária.
- Em caso de dúvida, é favor dirigir-se ao fabricante ou ao vendedor do equipamento de segurança para crianças.

LIST OF APPROVED CARS  
**VOLVO BOOSTER SEAT**

②④ Approved seats



XC90	2016-	②④
S90	2017-	②④
V90	2017-	②④
V90CC	2017-	②④
XC60	2018-	②④
XC40	2018-	②④
V60	2019-	②④
S60	2019-	②④

V60CC	2019-	②④
XC40 Recharge	2021-	①②④
C40 Recharge	2022-	①②④
EX40	2024-	①②④
EC40	2024-	①②④
EX30	2024	②④
EX90	2024	②④



**V O L V O**